



VILLE DE  
**SAINTE-MARIE**  
AU COEUR DE LA RÉUSSITE

www.ville.sainte-marie.qc.ca

# Le lien MARIVERAIN

Bulletin municipal Vol. 2, No 5, JUILLET / AOÛT 2001

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

## Bon été!

Jacques Alain, directeur général

## Horaire estival

Administration municipale

## 23 juin - Fête de la Saint-Jean

Groupe Incendie - Sauvetage

## Auteurs mariverains

### Faites-vous connaître

Comité d'application du plan d'action de la politique culturelle

## Qu'est-ce qui se passe à Sainte-Marie?

Votre site web

## Centre-ville

### Stationnement supplémentaire

pour le public

## Lire à Loisir et Ervil le crocodile

Caroline Dion, bibliothécaire

## Une soupape de retenue

### Une obligation pour tout propriétaire

## Semaine du grand ménage - collecte

Service des travaux publics

et de l'ingénierie

## Capsule d'histoire

### Qui est José?

Line Gagnon, agente de développement culturel

## Festival « Juste pour dire »

### Desjardins

## Les étudiants de la polyvalente à l'honneur

Aline Carrier, metteuse en scène

## Artistes à l'œuvre et exposition

### Club Chasse et Pêche Ste-Marie

## La Gigue en Fête

Édition 2001

## Une ville fleurie

### commence par des...

### maisons fleuries

SAMAR

## Mise en garde!

Danseurs de Ste-Marie

ISSN 1492-9279

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

3<sup>e</sup> trimestre 2001

Impression • Dynamique, Centre d'imprimerie,  
Sainte-Marie Bce

Graphisme • Martin Nadeau

Coordonnateur de projet • Richard Lapointe,

**eXtra**  
Les communicateurs associés enr.

Enfin l'été, le soleil en abondance, les plaisirs de l'eau, les bonnes bouffes en plein air avec la famille et les amis, et... les vacances. Il ne faut pas croire pour autant que vos employés municipaux seront absents pendant toute cette période. Au contraire de ce que l'on pourrait penser, l'été demande beaucoup de travail aux employés municipaux qui profitent du beau temps pour réaliser ce qui a été longuement préparé pendant l'hiver: il faut faire et réparer rues et trottoirs, améliorer les conduites qui ont causé problèmes pendant l'hiver, traiter une grande quantité d'eau potable, entretenir arbres, arbustes et fleurs, nettoyer les rues et les conduites des réseaux d'aqueduc et d'égouts, réparer la machinerie pour l'hiver prochain, etc. C'est aussi la saison où les citoyens fréquentent les parcs et terrains de jeux de même que les équipements récréatifs (piscines, soccer-football, terrains de balle, tennis, bibliothèque, etc.) de façon très intensive. Il faut donc que ces équipements soient en bon état, propres, accueillants et animés par des gens responsables.

D'autres dossiers continuent d'évoluer, certains à grande allure, d'autres de façon plus lente. Le dossier de la relance domiciliaire continue de préoccuper le conseil qui souhaite que Sainte-Marie occupe une place plus importante dans l'échiquier de la construction résidentielle dans la région. Plusieurs études sectorielles ont contribué à préciser la nature du problème que vit la municipalité à cet égard et des solutions ont déjà été adoptées pour tenter de le résoudre. À titre d'exemple, dans le but de faire connaître la ville aux travailleurs non-résidents, la ville a produit du matériel informatif présentant à ces gens la localisation des parcs, terrasses, bars, restaurants, tables à pique-niques disponibles dans la ville.

## BON ÉTÉ!



Photo : Nancy Bouchard

Vos professionnels travaillent également sur les dossiers de la rivière Chassé (mesures préventives en cas d'inondation); sur la problématique occasionnée par l'adoption par le gouvernement du Québec des nouvelles lois en matière de police et de protection incendie; sur les travaux à faire en relation avec la construction du nouveau pont de Sainte-Marie, la revitalisation du centre-ville et l'amélioration de la circulation piétonnière sur Notre-Dame grâce à une circulation automobile à sens unique (Voir le dossier spécial portant sur le Pont de Sainte-Marie joint au présent numéro); sur la problématique de l'eau potable (nous sommes toujours en attente d'une réponse à notre demande d'aide financière à ce sujet); sur le projet de récupérer l'actuel CHSLD pour en faire un éventuel centre culturel (les discussions se poursuivent avec les autorités de la Régie de la santé); sur le plan et règlement d'urbanisme municipal en relation avec la révision du schéma d'aménagement régional (plusieurs modifications ont déjà été apportées à notre instrumentation en urbanisme et une réflexion est amorcée sur d'autres modifications plus importantes qui se feront un peu plus tard); la maison d'accueil touristique est pratiquement terminée et devrait recevoir ses premiers clients d'ici quelques semaines.

La vie n'étant pas composée exclusivement de grands projets, il nous fait plaisir de partager avec vous quelques petites réalisations qui nous tiennent à cœur : le site web de la ville comprend maintenant une page d'information quotidienne que nous vous invitons à consulter; les nouveaux logiciels de comptabilité municipale sont maintenant installés et vos employés sont actuellement en formation intensive pour apprendre à les utiliser. Bien que la réfection de l'avenue Marguerite-Bourgeoys soit prévue pour 2003-2004, le conseil a demandé que les employés des Travaux publics réparent le parvis et le stationnement de l'église pour des raisons évidentes de sécurité et pour améliorer l'esthétique de notre centre-ville. Ces travaux ont toutefois été limités au minimum considérant que ces espaces seront éventuellement refaits au complet. Prochainement, la Samar lancera un vaste concours de photographes amateurs qui servira à meubler la banque de photos de la ville. L'exposition des photos anciennes bat son plein dans le hall d'entrée de l'Hôtel de ville, le thème de ce trimestre étant celui de nos sportifs d'autrefois. Venez revoir ces athlètes mariverains qui ont fait notre gloire.

Bien du plaisir tout au long de ce qui s'annonce être un superbe été. Je vous invite toutefois à utiliser l'eau potable avec discernement si vous voulez éviter un été trop sec.

Jacques Alain  
Directeur général

### ADMINISTRATION MUNICIPALE : HORAIRE ESTIVAL

Jusqu'à la Fête du Travail, l'horaire estival de l'administration municipale, sauf la bibliothèque Honorius-Provost, sera le suivant :  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

## 23 JUIN FÊTE DE LA ST-JEAN

Organisée par le Groupe Incendie-Sauvetage  
Sur le site de l'école Mgr Feuiltaut Sainte-Marie

### Horaire de la journée

- 13 h 00 @ - Structures gonflables pour  
18 h 00 tous les âges avec  
animation  
- Mur d'escalade  
- Maquillage pour  
les enfants  
- Clowns sculpteurs  
de ballons  
- Accès au camion-échelle  
(incendie)
- 16 h 30 @ - Souper hot-dogs  
19 h 00  
21 h 00 - Mot de bienvenue et  
discours patriotique  
21 h 15 - Levée du drapeau  
21 h 30 - Musique avec le groupe  
« Les Sages » en alternance  
avec le chansonnier Michel  
Tremblay  
21 h 45 - Début du feu de joie  
22 h 45 - Diffusion du message sur  
écran géant par la Société  
Nationale des Québécois  
23 h 00 - Feux d'artifice  
03 h 00 - **Bon retour à la maison**

## CENTRE-VILLE : STATIONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE POUR LE PUBLIC



Suite à une entente entre la Ville et le propriétaire de l'édifice abritant la Banque Nationale, il y a maintenant 4 cases de stationnement disponibles pour le public, et ce pour une durée limitée à 2 heures dans le stationnement arrière de la Banque nationale, en bordure de la rue Saint-Antoine.

## AUTEURS MARIVERAINS - FAITES-VOUS CONNAÎTRE

Dans le cadre de la politique culturelle adoptée le 10 octobre 2000 par le Conseil municipal, le comité d'application du plan d'action a été mandaté *pour inventorier les auteurs mariverains, initier des rencontres afin de favoriser les échanges et les rapprochements, structurer des activités permettant la diffusion des œuvres.*

Dans cette perspective, nous vous invitons, *auteurs mariverains*, à communiquer avec le Service des loisirs et parcs au 387-4920, d'ici le **20 juillet 2001**, afin de nous permettre de dresser un portrait juste des ressources de ce volet.

Comité d'application du plan d'action de la politique culturelle

### QU'EST-CE QUI SE PASSE À SAINTE-MARIE?

ALLEZ VOIR AU [www.ville.sainte-marie.qc.ca](http://www.ville.sainte-marie.qc.ca)

En arrivant sur le site, cliquez sur l'icône « Les dernières nouvelles de Sainte-Marie », en haut et à droite de la page. Vous y trouverez des liens sur des informations de dernière minute sur une variété de sujets tels que le programme du Service des loisirs et parcs, le Comité des spectacles de Sainte-Marie, des dossiers d'actualité, etc. Nous vous rappelons aussi que votre Lien mariverain est aussi disponible en ligne en cliquant sur l'onglet « Contact ».

Commentaires ou suggestions pour votre site web? Ne vous gênez pas! Faites-les parvenir par courriel à [rlapointe@globetrotter.net](mailto:rlapointe@globetrotter.net), ou encore laissez une note à la réception de la Ville à l'attention du service des communications.



## LIRE À LOISIR

« HÉ » LES JEUNES ! CET ÉTÉ... ENLIVREZ-VOUS !

C'est simple : il s'agit de s'approcher de la bibliothèque, là où les livres se *DÉLIVRENT*, et, « BANG », vous serez contaminés ... à la LECTURE ! Si, si !

De nouvelles collections de bandes dessinées se *LIVRENT* à vous :

\*Vous connaissez Arthur, *L'AGENT 212* ?

« Posté là où il a les plus grandes chances de gaffer, ce sympathique agent est capable d'avaler son sifflet ou de se flanquer un coup de matraque ! »

\*Vous avez déjà rencontré ce trio de jolis brins de filles, *JULIE, CLAIRE, CÉCILE* ?

« Elles sont les charmantes héroïnes d'une série d'amusantes mésaventures qui tablent sur les constantes de la jeunesse. »

\*Vous avez croisé *PIERRE TOMBAL* ?

« Jovial fossoyeur et gardien d'un cimetière pas comme les autres. En sa compagnie, vous pourrez enterrer les idées noires et la mauvaise humeur ! »

Et les dernières collections de romans qui font leur entrée en grande pompe :

\*Vous désirez des histoires qui traduisent bien vos préoccupations et dont la facture imaginative est une priorité ?

Les romans « Dominique et compagnie » de même que la collection « ADO » des Éditions Vents d'Ouest sauront vous plaire.



\*Vous êtes des accros de la « *Buffymanie* » ?

Les séries « *Buffy* » et « *Angel* », une véritable source de frissons...

\*Vous préférez des histoires vraies de coureurs des bois, d'aventures de Grand Nord, de voile, d'animaux sauvages ?

Les histoires vécues de la collection « *Grande nature* » des Éditions Michel Quintin sauront vous fasciner.

\*Vous miser plutôt sur la variété des genres littéraires ?

La collection « *Atout* » des Éditions Hutubise HMM propose des histoires d'aventures, d'amour, de science-fiction, des récits historiques et des contes populaires qui vous feront vibrer.

Alors, vous comprenez maintenant pourquoi la bibliothèque municipale Honorius-Provost... on y gagne à la fréquenter !



### LE 30 MAI DERNIER, *ERVIL LE CROCODILE* SE PROMENAIT EN VILLE!

visite éclair à certaines classes de jeunes des écoles Mgr Feuiltaut et Maribel. À cette occasion, *Ervil* a aussi surpris plusieurs automobilistes puisqu'il s'est fait un plaisir de déambuler avec fierté et fantaisie sur les trottoirs de Marguerite-Bourgeoy et Vachon!

Horaire d'ouverture de la bibliothèque municipale pour la période estivale (26 juin au 3 septembre inclusivement):

mardi - jeudi - vendredi: 13h30 à 17h  
et 18h30 à 20h30, samedi: 10h à 12h

Caroline Dion, bibliothécaire  
Information: 387-2240

*ERVIL* ("livre à l'envers") le crocodile, la nouvelle mascotte du club de lecture estival CROCK-LIVRES de la bibliothèque Honorius-Provost a dernièrement fait une

## UNE SOUPE DE RETENUE, UNE OBLIGATION POUR TOUT PROPRIÉTAIRE

En vertu du règlement municipal numéro 310-84, tout propriétaire desservi par le réseau sanitaire municipal doit installer une soupape de retenue conforme au Code de plomberie du Québec. Cette soupape de retenue doit être installée sur les branchements horizontaux recevant les eaux usées de tous les appareils, notamment les renvois de plancher, les fosses de retenue, les intercepteurs et tous les autres siphons installés dans tous les sous-sols et les caves. Une soupape de retenue ne doit jamais être installée sur un drain de bâtiment.

De plus, il faut que cette soupape soit facilement accessible en tout temps et ce, pour fins d'entretien et de nettoyage. Il ne faut pas oublier que cette soupape doit être tenue en bon état de fonctionnement par le propriétaire de l'immeuble.

*Ce qu'il importe de souligner, c'est que la municipalité ne pourra être tenue responsable des dommages causés à votre immeuble dans un cas de refoulement d'égouts si celui-ci n'est pas muni d'une soupape de retenue conforme au Code de plomberie du Québec et en bon état de fonctionnement et ce, peu importe l'âge de votre propriété.* De plus, pour que la responsabilité de la municipalité puisse être engagée, il faut que la cause du refoulement se situe à l'extérieur de votre terrain.

Par ailleurs, il convient de vous informer de l'importance de ne pas jeter des matières grasses, telles de l'huile à friture dans l'évier. Ces matières, en refroidissant, forment une masse qui peut obstruer votre conduite et causer des refoulements d'égouts. Dans une telle situation, puisque le refoulement a été causé par votre faute, vous devenez l'unique responsable des dommages subis.

En terminant, rappelons qu'il vaut mieux prévenir que guérir et que l'installation d'une soupape est la meilleure protection que vous puissiez vous offrir pour éviter les inconvénients d'un refoulement d'égouts.

# SEMAINE DU GRAND MÉNAGE - COLLECTE

Veillez prendre note qu'une « SEMAINE DU GRAND MÉNAGE » se tiendra les 9, 10, 11 et 12 juillet 2001, et ce, selon l'horaire normal de la collecte.

À cette occasion, le sous-traitant de la Ville, Sani-Gestion Onyx procédera au ramassage d'ordures de tout genre et de tout format. Toutefois, cela exclut les carrosseries d'automobiles, les débris de construction, les déchets domestiques dangereux, etc.

Veillez placer ces ordures spéciales près de vos ordures ménagères régulières sur le côté de la rue, avenue, route ou rang.

Toutefois, ceux et celles qui désirent les apporter directement au site de récupération, situé au garage municipal, pourront le faire et ce, sans frais.

Le site sera ouvert les 9, 10, 11, 12 et 13 juillet de 08h30 à 12h00, de 13h00 à 16h00 et de 08h30 à 15h00 pour le samedi 14 juillet 2001.

VEUILLEZ NOTER QU'EN RAISON DES CONGÉS DE LA ST-JEAN-BAPTISTE ET DE LA FÊTE DU CANADA, LE SITE DE RÉCUPÉRATION SERA FERMÉ LES LUNDIS 25 JUIN ET 2 JUILLET PROCHAINS.

Le Service des travaux publics et de l'ingénierie

## CAPSULE D'HISTOIRE

### QUI EST JOSÉ?

Nous avons souvent entendu parler du rôle important et de la bravoure de nos soldats lors des guerres de 1914-1918 et de 1939-1945. Par contre, nous n'avons pas entendu parler souvent de José, un ours noir, qui fut la mascotte du régiment de la Chaudière.

José fut acquis par le major Arthur Dupuis, pour l'amusement de la troupe. Ce jeune ours était capable de réaliser des tours d'adresse et il se produisit à la Citadelle de Québec, au bassin Louise et au camp de Valcartier. C'est le capitaine Louis Taschereau qui le gardait chez lui à Saint-Michel. En 1940, le conseil municipal s'inquiéta de la présence de cet ours qui compromettrait la sécurité des enfants. Le major Dupuis confia donc son protégé au Jardin zoologique de Québec. Le 28 juin



José, mascotte du régiment de la Chaudière

1940, le secrétaire du zoo, M. J.-A. Brassard, adressait au major Dupuis une lettre de remerciement pour le bel ours noir, alors âgé de deux ans, invitant aussi les soldats du régiment à venir le visiter.

Source : M. Yvon Paré  
Société historique Nouvelle-Beauce

Line Gagnon  
Agente de développement culturel

### FESTIVAL « JUSTE POUR DIRE » DES JARDINS

#### LES ÉTUDIANTS DE LA POLYVALENTE BENOÎT-VACHON À L'HONNEUR!

Les 4, 5 et 6 mai dernier, lors du Festival « Juste pour Dire » Desjardins, organisé par la polyvalente de Saint-Georges et qui regroupait 7 polyvalentes venues des quatre coins de la province, la production *Mistero Buffo*, de l'auteur italien Dario Fo, s'est vue attribuer le seul et unique prix du Festival: le prix Coup d'Œur. Ce prix est décerné

par le public. Nous tenons à féliciter tous ces jeunes qui dynamisent la culture dans notre milieu.

Aline Carrier, metteure en scène

De gauche à droite :

1<sup>er</sup> rangée : Myriam Drouin, Julie St-Hilaire, Josi-Anne Simard, Sygdie Gagné, Sonia Couture. 2<sup>e</sup> rangée : Simon Fortin, Alexandre Gravel, Mélissa Lefebvre, Rémi Chassé, Simon Lehoux. 3<sup>e</sup> rangée : Laurence C.-Cliche, Olivier Gobeil, Benoit Ruel

## DES ARTISTES PEINTRES À L'ŒUVRE ET EXPOSITION DES ARTISTES EN ART VISUEL DE SAINTE-MARIE

Dans le cadre du Festival La Gigue en fête et sous le thème Cultures, Rythmes et Passions, six artistes peintres de Sainte-Marie exposeront leurs œuvres et s'inspireront des troupes invitées du festival pour créer une œuvre collective de grande dimension devant le public. Artistes présents : Anne Dussault, Marylène Faucher, Yvète Faucher, Stéphane Grenier, Karina Rains-Parent, Mona Thivierge.

C'est un rendez-vous, samedi et dimanche 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet, de 12h à 17h, sous le Chapiteau d'accueil CHEQ FM 101,3 situé tout près de la Chapelle Ste-Anne.

Information : 387-6054

## ORGANISME

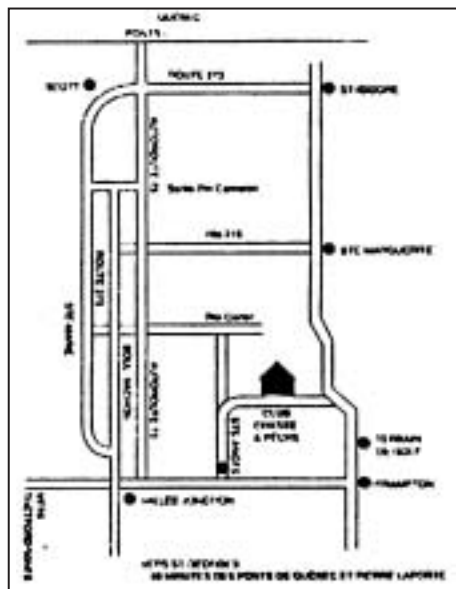


### CLUB CHASSE ET PÊCHE STE-MARIE INC.

275, Potasse-Brennam, Frampton, G0R 1M0  
479-5415

**Pêche :** truite mouchetée  
**Camping :** Roulotte, tente-roulotte et camping sauvage

Tarification :	Saisonnier	Journalier
Roulotte	590 \$	20 \$
Tente-roulotte	542 \$	18 \$
Tente à terre	494 \$	14 \$



## La gigue en fête de Sainte-Marie de Beauce

**Du 28 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2001**  
Sur le site historique du manoir Taschereau



Troupe CTG Aldeia Dos Anjos - Brésil

## SAMAR

## UNE VILLE FLEURIE COMMENCE PAR DES... MAISONS FLEURIES

Voilà pourquoi encore une fois cette année la SAMAR vous invite à vous inscrire d'ici le 29 juin au concours « Maisons fleuries ».

Pour vous inscrire, veuillez compléter le coupon ci-dessous. Vous pouvez vous inscrire dans une ou plusieurs des catégories suivantes :

- 1 - Maison résidentielle
- 2 - Balcon
- 3 - Ferme, fermette
- 4 - Cour arrière
- 5 - Commerce, services, industries et institutions

Vos pouvez déposer votre coupon aux Embellissements La Chaudière, chez Hortibeauce, à l'Hôtel de ville ou le faxer au 386-3435.

Jean Cliche  
Président de la SAMAR



1<sup>er</sup> prix maison fleurie : Micheline Henry  
Photo : Nancy Bouchard

## DANSEURS DE SAINTE-MARIE

### VENTE DE PAINS MISE EN GARDE!

La Corporation des Danseurs de Ste-Marie inc. organise une *seule vente annuelle de pains* qui se déroule à la mi-février et ce, depuis plus de 15 ans. En dehors de cette période vous avez peut-être remarqué qu'une autre organisation offre des pains en utilisant le nom des Danseurs de Ste-Marie. Soyez vigilant car ceci est de la fausse représentation et les fonds amassés vont à des intérêts privés.

### Coupon d'inscription pour le concours « maisons fleuries »

Nom : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Catégories :  maison résidentielle  ferme et fermette  commerce, industrie, service et institution  
 balcon  cour arrière

Les participants dans la catégorie cour arrière doivent signer le coupon d'inscription afin d'autoriser la visite des juges sur leur terrain.

Signature pour autorisation de visite : \_\_\_\_\_